



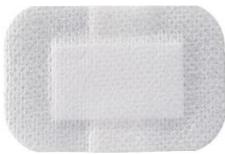
## 脂肪採取手術を受けられた方へ

当院にて脂肪採取を受けられた方への注意事項を記載しております。  
よくお読みいただき、ご質問等ありましたら看護師へお声かけください。

致在我院接受脂肪采取后的客人，相关注意事项的说明。  
请您认真阅读，如有疑问请咨询护士。

### 1. 術後の注意事項 手术后注意事项

- ① 脂肪採取した当日の入浴はお控えください。防水テープを貼ったままであれば、シャワー浴は可能です。その際、傷口を濡らしたり、こすったりしないようにしてください。  
**脂肪採取当日禁止泡浴。术后伤口贴防水贴，当日可使用淋浴。淋浴时防止伤口浸湿和摩擦。**
- ② 翌日より術後3日間は必ず、入浴後一番上に貼っている保護テープのみ交換を行ってください。**(※傷口に直接貼っている細長いテープは剥がさないでください。)** テープを貼ったままシャワー浴をし、シャワー後にテープの貼り替えをしてください。  
**术后（第二天开始）3天内，洗澡后请务必更换最上层贴的保护贴。(※请不要取下伤口表面细长的胶布。)** 请在泡浴、淋浴后更换新的保护贴。
- ③ 術後数日間は少量出血する場合がございます。2～3日は激しい運動はお控えください。  
**术后几日内有可能会有少量出血。2~3天内请避免剧烈运动。**
- ④ 保護テープは多めにお渡ししておりますので、シャワー後に限らず、出血が多かった場合や、汗をかいて剥がれかかった場合などは貼り替えてください。  
**因为会给您足够的保护贴，淋浴后或是出血多、出汗多等保护贴脱落时，请及时更换。**



←保護テープ  
保護テープの下に貼ってある細長いテープが剥がれないようゆっくりと剥がして貼り替えてください。



←保護テープの下の傷に直接貼っている細長いテープは無理に剥がさず、自然にテープが剥がれ落ちるまでは貼ったままでお願いします。



←保护贴  
为了防止保护贴下面细长的粘贴不被取下，请慢慢剥离更换。



←保护贴下面是直接贴敷在伤口的细长的粘贴，请不要取下，等待其自然脱落即可。

### 2. 内服薬 口服药

- ① 解熱鎮痛薬(ロキソプロフェン錠 60mg)と胃薬(ムコスタ錠 100mg)が4回分処方されます。  
**解热镇痛药(洛索洛芬片 60mg)和胃药(Mucosta片 100mg)共4次量的处方药。**



- ② 痛みがある場合はそれぞれ1錠ずつお飲みください。連続して内服する場合は、6時間はあけてください。

如有疼痛时两种药物同时口服各1片。如连续服用，请至少间隔6小时。

### 3. 創部の観察 傷口的观察

- ① 術後、創部に内出血がみられる場合があります。消失するまで1か月程度かかることもありますが、徐々に薄くなっていきます。

手术后，伤口部位可能会出现皮下出血。但会慢慢变浅，到消失为止大概需要1个月时间。

- ② 色が薄い少量の浸出液は問題ありませんが、創部からの浸出液・出血が多い、腫れてきた、痛みが治まらない、熱感がある、などご心配なことがありましたら早めにご連絡ください。

如有颜色很浅的少量渗出液，属于正常情况没有问题。如果伤口部位出血多或渗出液多，伤口处有红、肿、热、痛等担心的问题，请及时联系我们。

### 4. 幹細胞投与日の予約について

#### 关于干细胞治疗日期的预约

- ① 幹細胞培養には初回培養が6週間かかる場合があるため、初回投与日は、脂肪採取より6週間後より予約をとれます。

首次干细胞培养需要6周时间，所以第一次干细胞治疗的时间是脂肪采取后的6周以后。

- ② 2回目以降の投与は希望投与日の4週間前までに事前予約が必要となります。

关于第2次及以后的干细胞治疗的预约，请至少提前4周进行预约。

